

D O D A T O K č. 03382/2014-PNZ-P40161/05.06
k nájomnej zmluve č. PNZ –P40161/05.00

uzatvorený medzi :

Čl. I

Zmluvné strany

Prenajímateľ:

Slovenský pozemkový fond

sídlo: 817 15 Bratislava, Búdková č. 36
štatutárny orgán: Ing. Gabriela Matečná, generálna riaditeľka
Ing. Róbert Poloni, námestník generálnej riaditeľky
v zastúpení Ing. Viktória Čopáková riaditeľka Regionálneho odboru SPF Humenné na
základe poverenia č.j. SPFZ/2014/044477 zo dňa 22.09.2014
bankové spojenie: Štátna pokladnica, Bratislava
číslo účtu: IBAN : SK35 8180 0000007000001638
IČO: 17 335 345
DIČ: 2021007021
IČ DPH: SK2021007021
zapísaný v obchodnom registri: Okresný súd Bratislava I, Oddiel: Po, vložka číslo: 35/B
(ďalej len "prenajímateľ")

a

Nájomca:

Agren, s.r.o.

sídlo: Námestie mieru č.1, 075 01 Trebišov
štatutárny orgán: Ing. Ján Koščík - konateľ spoločnosti
Ing. Michal Karády - konateľ spoločnosti
bankové spojenie: Slovenská Sporiteľňa a.s.
číslo účtu: IBAN: SK61 0900 0000 0005 5190 1745
IČO: 36574902
DIČ: 2020031662
zapísaný v: obchodnom registri: Okresný súd Košice I, Oddiel: Sro, vložka číslo:
14435/V

(ďalej len „nájomca“)

uzavreli podľa II. časti zákona NR SR č. 504/2003 Z. z. o nájme poľnohospodárskych pozemkov, poľnohospodárskeho podniku a lesných pozemkov a o zmene niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a Občianskeho zákonníka tento dodatok k nájomnej zmluve :

Čl. II

Predmetom dodatku je úprava výšky ročného nájomného pre rok 2014 na základe vykonanej inventarizácie skutočne užívanej výmery poľnohospodárskej pôdy, zastavaných, vodných a ostatných plôch v správe a nakladaní SPF ku dňu 15.10.2014.

Čl. III

Na základe inventarizácie poľnohospodárskeho pôdneho fondu vykonanej k 15.10.2014, nájomca užíval pozemky v nasledovnej výmere :

Celková výmera užívaných pozemkov	172,5969	ha
z toho: vlastnícky doloženej pôdy	5,9325	ha
Prenájom od SPF celkom	166,6644	ha
z toho : SR - SPF	43,8648	ha
NV - SPF	122,7996	ha

Prenajatá výmera v roku 2014 v ha :

Vlastníctvo			stav k 1.1.2014	úbytok/nárast v r.2014	stav k 15.10.2014
SR-SPF			43,4799	0,3849	43,8648
NV-SPF			122,8093	-0,0097	122,7996
SPF celkom			166,2892	0,3752	166,6644
Známy vlastníci			5,9228	0,0097	5,9325
Prenajatá výmera spolu			172,2120	0,3849	172,5969

Členenie pozemkov podľa druhu za katastrálne územia v ha
 Stav k 15.10.2014 :
 príloha č.1 zostava Z 10 je nedeliteľnou súčasťou dodatku

Čl. IV

1. Výpočet výšky nájomného pre rok 2014

Ročná sadzba nájomného bola dohodnutá vo výške určeného 2,20% z priemernej hodnoty pôdy, u zastavaných plôch a nádvorí, bola priemerná sadzba nájomného dohodnutá vo výške určeného 3,667 % priemernej hodnoty pôdy (príloha č.2).

Celková výmera prenájatých pozemkov v správe SPF :	166,6644	ha
z toho : poľnohospodárska pôda	142,8865	ha
ostatné plochy TTP	23,7779	ha
zastavané plochy a nádvoria	0,0000	ha

Celková výška nájomného za pozemky v správe SPF za rok 2014 **EUR 4 881,78**
 slovom štyritisícosemstoosemdesiatjeden eur a sedemdesiatosem centov

1. splátka nájomného za rok 2014, splatná k 30.9.2014	EUR 2 434,61
2. splátka nájomného za rok 2014, splatná k 15.12.2014	EUR 2 447,17

V prílohe č.2 sú tabuľky k inventarizácii pôdy a výpočet nájomného v k.ú. so zapísaným ROEP a PPU a bez ROEP a PPU.

Čl. V

1. Nájomca súhlasí so zverejnením tohto dodatku v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR a na internetovej stránke prenajímateľa s tým, že zmluva bude zverejnená v súlade s právnymi predpismi ukladajúcimi prenajímateľovi povinnosť ju zverejniť.
2. Nájomca súhlasí so zverejnením návrhu tejto zmluvy v rozsahu uvedenom v odseku 6 tohto článku na internetovej stránke prenajímateľa v priebehu schvaľovacieho procesu, a to 14 dní pred zasadnutím Rady fondu do dňa zasadnutia Rady fondu vrátane.
3. Ostatné ustanovenia nájomnej zmluvy a jej dodatkov ostávajú nezmenené.
4. Tento dodatok k nájomnej zmluve je vyhotovený v 4 vyhotoveniach (3 s prílohami a 1 bez príloh), z ktorých 1 vyhotovenie s prílohami obdrží nájomca a 3 prenajímateľ.
5. Nájomca a prenajímateľ s údajmi uvedenými v tomto dodatku súhlasia, na znak čoho dodatok k nájomnej zmluve vlastnoručne podpisujú.
6. Tento dodatok k nájomnej zmluve nadobúda platnosť dňom podpisu a účinnosť desiaty deň po nadobudnutí platnosti.

Vo Vranove nad Topľou, dňa
Prenajímateľ:

V Trebišove, dňa
Nájomca:

.....
Ing. Gabriela Matečná
generálna riaditeľka
v zastúpení Ing. Viktória Čopáková
riaditeľka regionálneho odboru

.....
Ing. Ján Koščík
konateľ spoločnosti

.....
Ing. Róbert Poloni
náместník generálnej riaditeľky
v zastúpení Ing. Viktória Čopáková
riaditeľka regionálneho odboru

.....
Ing. Michal Karády
konateľ spoločnosti

Zoznam parciel C – príloha č.1 k dodatku č. 03382/2014-PNZ- P40161/05.06

Obec: Kučín

Okres: Vranov nad Topľou

Kat. územie: Kučín nad Ondavou

Parcela C							Prenajatá výmera		
Číslo	Výmera celková	Druh poz.	I/E	LV	EL	Prenajímaná výmera	SR-SPF	NV-SPF	SPOLU SPF
352	7 8628	2	E	0	141	7 8628.00	5246.17	4 2061.21	4 7307.38
353	15 4560	2	E	0	141	15 4560.00	1.34	31.87	33.21
356	20 8591	2	E	0	141	20 8591.00	5263.63	6 0755.05	6 6018.68

Obec: Nižný Hrabovec

Okres: Vranov nad Topľou

Kat. územie: Nižný Hrabovec

Parcela C							Prenajatá výmera		
Číslo	Výmera celková	Druh poz.	I/E	LV	EL	Prenajímaná výmera	SR-SPF	NV-SPF	SPOLU SPF
1208	8895	7	E	0	599	8895.00	45.95	1293.94	1339.89
1210	3921	7	E	0	599	3921.00	0.00	1901.55	1901.55
1212	2 5716	7	E	0	599	2 5716.00	2 4692.70	327.47	2 5020.17
1214	13 2061	2	E	0	599	13 2061.00	13 2051.86	6.34	13 2058.20
1215/2	1600	2	E	0	599	1600.00	1600.20	0.00	1600.20
1216/1	12 7184	7	E	0	599	12 7184.00	12 6546.22	0.00	12 6546.22
1226/3	7 0094	2	E	0	599	7 0094.00	3 1112.51	1 7945.72	4 9058.23
1294/1	1 5130	7	E	0	599	9741.00	0.00	1400.97	1400.97
1294/2	7439	2	E	0	599	7439.00	190.15	1683.80	1873.95
1295	1 3339	7	E	0	599	1 3339.00	55.73	176.87	232.60
1310	1 9388	7	E	0	599	1 9388.00	1182.98	1276.64	2459.62
1332	3 6488	7	E	0	599	3 6488.00	1498.75	1 2708.45	1 4207.20
1334	2 4330	7	E	0	599	2 4330.00	0.00	7432.84	7432.84
1335	7 3533	7	E	0	599	7 3533.00	2237.65	1 3574.85	1 5812.50
1336	1 7164	7	E	0	599	1 7164.00	316.98	3997.66	4314.64
1357	8699	7	E	0	599	8699.00	3.77	2907.26	2911.03
1363	1297	7	E	0	599	1297.00	0.00	1297.15	1297.15
1364	1 0992	7	E	0	599	1 0992.00	0.00	1 0537.65	1 0537.65
1386	9598	7	E	0	599	9598.00	0.00	47.42	47.42
1396	4 0311	7	E	0	599	4 0311.00	1 8244.72	4073.25	2 2317.97
1437	2 4090	2	E	909	599	2 4090.00	2 4090.00	0.00	2 4090.00
1450	15 8821	2	E	0	599	15 8821.00	2027.49	4 2809.25	4 4836.74
1463	24 3579	2	E	0	603	23 2145.95	0.00	5 7981.47	5 7981.47
1464	7715	11	E	0	565	4.00	0.00	0.00	0.00
1465	17 8027	2	E	0	599	17 8027.00	1463.05	6 5028.66	6 6491.71
1467	19 5992	2	E	0	599	19 5992.00	1473.01	5 6905.19	5 8378.20

Obec: Nižný Hrabovec

Okres: Vranov nad Topľou

Kat. územie: Nižný Hrabovec

Parcela C							Prenajatá výmera		
Číslo	Výmera celková	Druh poz.	I/E	LV	EL	Prenajímaná výmera	SR-SPF	NV-SPF	SPOLU SPF
1471/1	4 1099	2	E	0	599	4 1099.00	1 7931.74	5349.39	2 3281.13
1472/1	4 8018	2	E	0	599	4 8018.00	92.24	193.65	285.89
1476/1	8 2748	2	E	0	599	8 2748.00	0.00	1 0931.86	1 0931.86
1476/2	2 0625	2	E	0	599	2 0625.00	3760.17	4975.16	8735.33

Obec: Poša

Okres: Vranov nad Topľou

Kat. územie: Poša

Parcela C							Prenajatá výmera		
Číslo	Výmera celková	Druh poz.	I/E	LV	EL	Prenajímaná výmera	SR-SPF	NV-SPF	SPOLU SPF
533	1 9369	6	E	0	274	1 8245.00	0.00	1 7179.99	1 7179.99
535	9 9689	2	E	0	274	9 9689.00	10.89	4 2691.94	4 2702.83
541/1	47 4156	2	E	0	274	47 4156.03	7715.90	17 6690.83	18 4406.73
562/1	1 7912	2	E	0	274	1 7912.00	0.35	4535.79	4536.14
563	23 1384	2	E	0	0	23 1384.00	2339.16	9 1643.41	9 3982.57
566	49 5844	2	E	0	0	49 5844.00	2974.84	17 1597.04	17 4571.88
578	24 6865	2	E	0	0	24 6865.00	7809.33	6 5735.78	7 3545.11
579	32 9104	2	E	0	274	32 9104.00	6615.27	10 4062.99	11 0678.26
581	20 0005	2	E	0	274	20 0005.00	2444.99	5 7767.47	6 0212.46
582	25 0925	2	E	0	0	25 0925.00	7609.04	6 6479.22	7 4088.26

Sumárne údaje

Katastrálne územie: Kučín nad Ondavou

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
orná pôda	44 1779	3	1 0511	10 2848	11 3359
Spolu: 1	44 1779	3	1 0511	10 2848	11 3359

Katastrálne územie: Nižný Hrabovec

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
orná pôda	120 4193	13	21 5792	26 3810	47 9602
trvalý trávny porast	43 5985	16	17 4825	6 2954	23 7779
vodná plocha	7715	1			
Spolu: 3	164 7893	30	39 0617	32 6764	71 7381

Katastrálne územie: Poša

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
orná pôda	234 5884	9	3 7520	78 1204	81 8724
ovocný sad	1 9369	1		1 7180	1 7180
Spolu: 2	236 5253	10	3 7520	79 8384	83 5904

Celkom za nájomnú zmluvu: PNZ-P40161/05.00

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
orná pôda	399 1856	25	26 3823	114 7862	141 1685
ovocný sad	1 9369	1		1 7180	1 7180
trvalý trávny porast	43 5985	16	17 4825	6 2954	23 7779
vodná plocha	7715	1			
Spolu: 4	445 4925	43	43 8648	122 7996	166 6644

Legenda pre druh pozemku:

2 - orná pôda, 6 - ovocný sad, 7 - trvalý trávny porast, 11 - vodná plocha

katastrálne územie	zapísaný ROEP [a/n]	druh pozemku [op*/ttp**]	hodnota pôdy v €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	prenajatá hodnota pôdy v €	ročná sadzba nájomu	ročný nájom v €
Kučín n.O.	a	op	1 240,09	1,0511	10,2848	14 057,54	2,200	309,27
Nižný Hrabovec	a	op	1 340,50	21,5792	26,3810	64 290,65	2,200	1 414,39
	a	ttp	706,30	17,4825	6,2954	16 794,33	2,200	369,48
Poša	a	op	1 516,40	3,7520	79,8384	126 756,48	2,200	2 788,64
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
spolu				43,8648	122,7996	221 899,00		4 881,78

katastrálne územie	zapísaný ROEP [a/n]	zastavané plochy a nádvorá***	hodnota pôdy v €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	prenajatá hodnota pôdy v €	ročná sadzba nájomu	ročný nájom v €
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
spolu				0,0000	0,0000	0,00		0,00

Sumár za všetky katastrálne územia

Druh pozemku	prenajatá výmera v ha	prenajatá hodnota pôdy v €	ročný nájom v €
orná pôda, ttp, ostatná pôda	166,6644	221 899,00	4 881,78
zastavaná plocha	0,0000	0,00	0,00
spolu	166,6644	221 899,00	4 881,78

* op - zahnutá orná pôda, vinice, chmelnice, záhrady a ovocné sady

** ttp - zahnuté TTP, ostatná plocha a vodné plochy

*** - zahnuté zastavané plochy a nádvorá a pozemky v rámci hospodárskych dvorov